



ülke Türkiye & Fransa

belgesel sinema

pays Turquie & France

cinéma documentaire

1-4 mart mars 2006 i s t a n b u l



Belgesel Sinemacılar Birliđi
Association des Cinéastes Documentaire
www.bsb-adf.org

Fransız Kültür Merkezi
www.infist.org



Ces Guerriers de la Nuit

Gecenin Savaşçıları

72', 2003, Digital Betacam

Yönetmen **Réalisateur**: Christiane Rorato
Yapım Yönetmeni **Executive Producer**: Sylvie Hadjean
Yapım **Production**: Preludemedia
Metin ve Anlatan **Texte-Narrateur**: Christiane Rorato
Görüntü Yönetmeni **Image**: Bruno Beltramini
Ses **Sound**: Suzanne Durand
Özgün Müzik **Musique Originale**: Tullio Angelini
Kurgu **Montage**: More Music

Birinci tekil şahıstan bir anlatı, köklerin ülkesine bir uyanış yolculuğu. Christiane Rorato'nun gerçekleştirdiği "Gecenin Savaşçıları", bizi en anlayamamış ve şaşırtıcı geleneklerden birinin keşfine götürür: 'Benandante'lar, zamanın karanlığından beri ve belki hala bugün toplumun faydası için kötülüğe karşı mücadelesini ruhani olarak gizlice sürdüren şamanlardır. Olay Frioul'dadır, Avrupa'nın kalbinde kendi kültürünü ve dilini koruyan topraklar...

C'est un récit à la première personne, un voyage initiatique au pays des origines.

Réalisé par Christiane Rorato « Ces guerriers de la nuit » nous emmène à la découverte d'une des traditions les plus surprenantes et méconnues, celle des benandantes, chamans très particuliers qui, depuis la nuit des temps et peut-être encore aujourd'hui luttent en esprit et en secret contre le mal pour le bien d'une communauté. Ceci se passe au Frioul, une terre qui, au cœur de l'Europe défend son identité linguistique et culturelle.



1 Mart Mars Çarşamba Mercredi	10:30 Çılgın Efendiler Les Maîtres Fous Jean Rouch, 1955, 30' Sunum-Söyleşi Présentation: Prof. Oğuz Adanır (D.E.Ü. GSF-Sinema TV)	11:30 YavaşYavaş Petit À Petit Jean Rouch, 1972', 90 Sunum-Söyleşi Présentation: Prof.Oğuz Adanır	13:30 Ben, Bir Siyah Moi, un Noir Jean Rouch, 1959, 73' Sunum-Söyleşi Présentation: Prof. Oğuz Adanır	15:30 Bir Yaz Güncesi Chronique d'un Été Jean Rouch- Edgar Morin, 1960, 90' Sunum-Söyleşi Présentation: Prof.Oğuz Adanır	19:00 Mosso Mosso, Jean Rouch Varsayalım Mosso Mosso, Jean Rouch comme si Jean-André Fieschi, 1998, 73'
2 Mart Mars Perşembe Jeudi	11:00 Kendi Halinde Paul Paul dans Sa Vie Rémi Mauger, 100', 2004	13:30 Yıldızların Çok Yakınında Paris Operası'nın Dansçıları Tout Près des Étoiles Les danseurs de l'Opéra de Paris Nils Tavernier, 2001, 95"	15 :30 Roman Karmen, Devrimin Hizmetinde Bir Sinemacı Roman Carmen, un cinéaste au service de la révolution Patrick Barberis- Dominique Chapuis, 2002, 90'	18:00 Louise, babası, anneleri, erkek kardeşi ve Kız Kardeşleri Louise, son père, ses mères, son frère et ses sœurs Stephane Mercurio, 2004,56	19:30 Nâze Ümit Kıvanç, 2006 , 72' İLK GÖSTERİM PREMIER
3 Mart Mars Cuma Vendredi		13:00 Salvador Allende Patricio Guzmán, 100', 2004	15:00 Tesadüfen, Şans eseri Par hasard, avec de la chance Kamel Regaya, 2005, 95'	17:00 - 18:30 Söyleşi: Stephane Mercurio, Sezgin Türk, Kamel Regaya, Ümit Kıvanç, Mustafa Ünlü, Christiane Rorato, Enis Rıza	19:00 Kaf Dağı Düşü Le Songe du Montagne Kaf Sezgin Türk, 2005, 60' İLK GÖSTERİM PREMIER
4 Mart Mars Cumartesi Samedi	11:00 François Truffaut, Bir Otobiyografi François Truffaut, une autobiographie Anne Andreu, 2004, 78'	13:00 Odessa... Odessa! Michale Boganim, 2004, 100'	15:30 Eski Şehirden Son Havadis Dernière Nouvelle de L'ancienne Ville Mustafa Ünlü, 2006, 70' İLK GÖSTERİM PREMIER	17:15 Cecenin Savaşçıları Ces Guerriers de la Nuit Christiane Rorato, 2003, 72'	19:00 Yeni Bir Yurt Edinmek Adopter Une Nouvelle Patrie Enis Rıza, 2006, 53' İLK GÖSTERİM PREMIER